

6th International Biennale of Miniature Arts Timișoara / Romania

Premierowa prezentacja miniaturowych dzieł: „Postać czasu – 61”, 2024, linoryt, 10 x 10 cm, „Postać czasu – 63”, 2024, linoryt, 10 x 10 cm na 6th International Biennale of Miniature Arts Timișoara w Rumunii. Konkurs organizowany przez rumuński Uniwersytet Zachodniej Timișoary oraz Wydział Sztuk Pięknych. Na wystawie zaprezentowano prace z dziedziny malarstwa, grafiki, rzeźby, sztuki tekstylnej i fotografii. Prace zaprezentowało 500 artystów z 32 krajów takich jak: Polska, Turcja, Serbia, Włochy, Wielka Brytania, Holandia, Irlandia, Węgry, Chorwacja, Bośnia i Hercegowina, Szwecja, Słowenia, Cypr, Dania, Rosja, Bułgaria, Hiszpania, Finlandia, Austria, Portugalia, Włochy, Niemcy, Rumunia, USA, Meksyk, Argentyna, Peru i Brazylii. Autor miniatur graficznych otrzymał Second Prize in the Graphics Section, przyznaną przez Jury w dziedzinie grafiki: Vica Adorian, Adriana Lucaciu, Remus Rotaru.

Autor za swoje prace pt. „Postać czasu – 61” otrzymał: Second prize of the Graphic section.



Postać czasu - 61, 2024, linoryt, 10 x 10 cm



Postać czasu - 63, 2024, linoryt, 10 x 10 cm

Międzynarodowe Biennale Sztuk Miniaturowych Timisoara 2024
Mikromundos - małe wszechświaty w małych formatach
START online 05 lipca 2024 o godz. 14:00

<https://arte-fact.uvt.ro/project/biamt-2024-micromundos/>

Międzynarodowe Biennale Sztuk Miniatur stało się prestiżowym wydarzeniem, które w sposób innowacyjny i zrównoważony celebrowa artystyczne wyrazy na małą skalę. W tym roku z radością kontynuujemy tradycję prowadzenia edycji online, na przykład z poprzedniej edycji. Decyzja ta nie tylko ułatwia dostęp globalnej publiczności, ale także przyczynia się do zmniejszenia naszego śladu węglowego, eliminując potrzebę transportu fizycznego i pocztowego.

Temat tej edycji, *Micromundos*, otworzył nowe horyzonty kreatywności inspirując uczestników do odkrywania miniaturowych światów pełnych detali i głębokich znaczeń. *Micromundos* to nie tylko temat, ale zaproszenie do introspekcji i odkrywania osobistych wszechświatów w miniaturowej formie.

Tegoroczna edycja udało się przyciągnąć imponującą liczbę prac i artystów, potwierdzając zainteresowanie i pasję do sztuki miniatur na całym świecie.

Uczestnicy pochodzą z różnych zakątków świata, pokazując międzynarodowy i różnorodny charakter Biennale. Reprezentowane są 33 kraje, w tym: Polska, Turcja, Serbia, Włochy, Wielka Brytania, Holandia, Irlandia, Węgry, Chorwacja, Bośnia i Hercegowina, Szwecja, Słowenia, Cypr, Dania, Rosja, Bułgaria, Hiszpania, Finlandia, Austria, Portugalia, Włochy, Niemcy, Rumunia, USA,

Poznając tę wirtualną edycję Międzynarodowego Biennale Sztuk Miniatur, odkryjesz twórczość artystów kochających miniaturę, dzieląc się wyjątkowym doświadczeniem, jakie ma do zaoferowania sztuka miniaturowa. To biennale to nie tylko wystawa sztuki, ale także platforma dialogu kulturowego i dzielenia się wizjami artystycznymi na małą skalę, ale z dużym wpływem.

Konf.dr. Valentina Stefanescu
koordynator projektu

Micromundos – Etyka uwagi

Filozoficzne zgłębianie koncepcji *micromundos* wiąże się z etyką uwagi. W świecie coraz bardziej zdominowanym przez szybką konsumpcję i powierzchowne zaangażowanie, *micromundos* wymaga wolniejszego, bardziej świadomego sposobu obserwacji. Ten wymiar etyczny nawiązuje do myśli filozofów takich jak Simone Weil, która podkreślała moralne znaczenie uważnej kontemplacji.

Rozległa historia sztuki obfituje w wielkie narracje, monumentalne dzieła i monumentalne ekspresje artystyczne. Jednak w tym ogromnym wszechświecie swoje miejsce znajdują również *micromundos* – małe wszechświaty, które oferują intymny i skomplikowany wgląd w wizję artysty, technikę i kontekst kulturowy. Te *micromundos*, czyli mikrokosmosy, często odślaniają niuanse i detale światów, które można pominąć, by spojrzeć na nie z szerszej perspektywy. Zgłębianie tych małych wszechświatów otwiera głębsze zrozumienie wielowymiarowej natury sztuki i jej zdolności do uchwycenia istoty czasów, w których powstały.

U podstaw idei *micromundos* leży epistemologiczny problem poznania i zrozumienia świata poprzez sztukę. Tradycyjna epistemologia często kładzie nacisk na szerszy obraz, podczas gdy wizja mikroświata koncentruje się na szczegółach. Ta dychotomia znajduje również odzwierciedlenie w

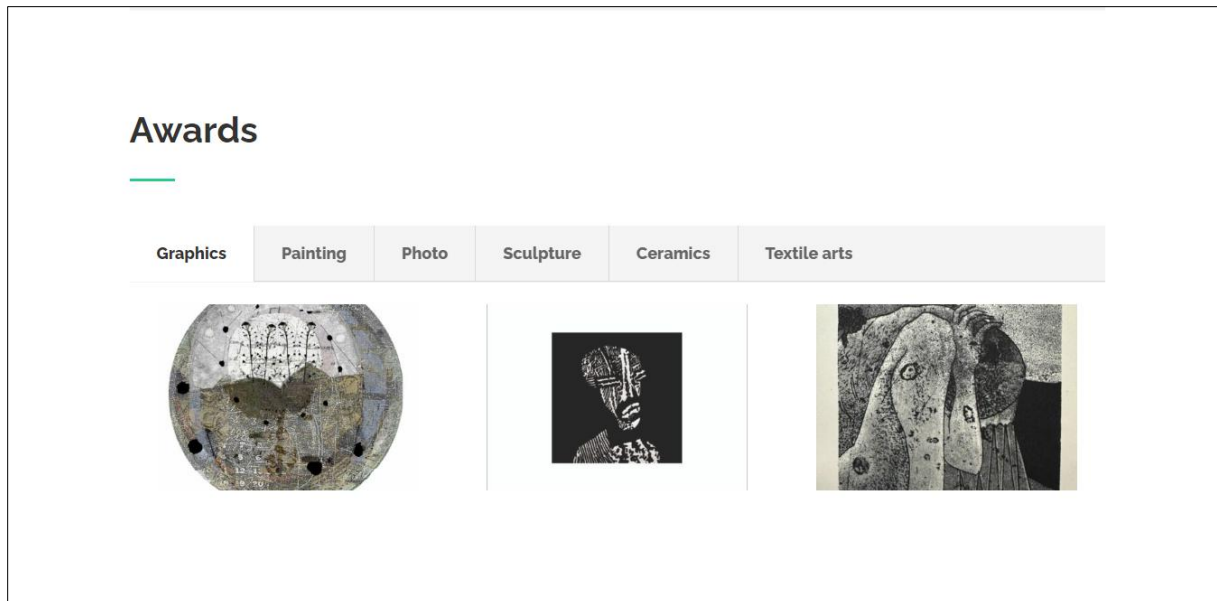
filozoficznych debatach między holizmem a atomizmem. Podczas gdy holizm podkreśla wagę rozumienia systemów jako całości, atomizm rozбивa je na części składowe, aby zrozumieć ich istotę.

Siądma edycja BIAMT przybliży dzieła sztuki, które zawierają drobne detale, często mające symboliczne znaczenie lub osobiste przesłanie, a jednocześnie ujawniają mistrzostwo medium, w którym pracują artyści (Dominika Morariu - Small universe 2 ; Reka Adorjani-Gyorgypal - Gate ; Mert Ates - Humanity ; Canalp Sipahi - Minör ; Krystyna Sadej - Small Universe). Połączenie sztuki i nauki zawsze dawało początek dziełom, które celebryją piękno i złożoność świata przyrody i minerałów niezauważalnych gołym okiem. Wśród dzieł BIAMT wyróżniają się te, w których obraz umieszczono pod lupą, aby odsłonić spektakularne detale (Patrycja Godul - Glass Universe Blue ; Eugenia Dragoi-Banciu - The World Seen through a Magnifying Glass). Innym kierunkiem wydaje się być język wizualny oparty na elementach fragmentarycznych, które rekonstruują całość (Monica Pop – New Reality; Burcu Erbehtas Aslan – Universe of Face ; Aytuna Cora – Thorny Word ; Łukasz Cywicki – Person of Time).

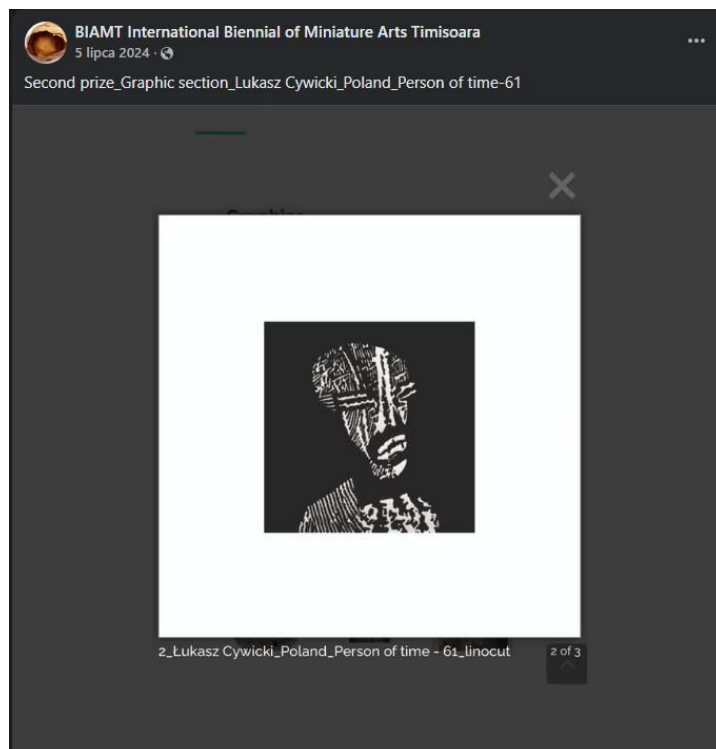
Zaangażowanie się w mikroświaty w sztuce wymaga zdyscyplinowanej i skupionej uwagi oraz gotowości do zagłębiania się w drobne szczegóły i doceniania ich znaczenia. Ta etyczna praktyka uważności nie tylko pogłębia nasze zrozumienie i docenianie sztuki, ale także kultywuje cnoty cierpliwości, uważności i wytrwałości. Temat zaproponowany w tym roku przez BIAMT odnosi się do waloryzacji małych wymiarów i złożonych systemów oraz promocji sztuki, która angażuje się w rozwój szacunku dla bogactwa otaczającego świata.

Maria Orosan-Telea_
krytyk sztuki

Autor za swoje prace pt. „Postać czasu – 61” otrzymał:
Second prize of the Graphic section



Link: <https://tiny.pl/jb7bwp-k>



Link: <https://tiny.pl/6wcg4p20>

Dyplom:



BIAMT

BIENALA INTERNAȚIONALĂ DE ARTĂ MINIATURALĂ TIMIȘOARA

Sixth edition

Micromundos

Second prize of the Graphics section

Łukasz Cywicki Poland
Person of time – 61

Online exhibition launch: 05 July 2024 on [ARTEfact | Facultatea de Arte și Design - UVT](#)

Associate Professor PhD Valentina Ștefanescu
Project Manager BIAMT 2024

Online exhibition

5.07.2024 r., godz. 14.00

Link: <https://tiny.pl/jb7bwp-k>



M I C R O M U N D O S

B i a m T 2024 6th edition / 2024 ediția a VI-a
SECTORUL INTERMEDIERILOR DE ARTĂ, MINISTERUL CULTURII
Online launch July 5, 2024, 2 p.m. / lansare online 5 iulie 2024, ora 14.00



Lista zakwalifikowanych artystów z sekcji graficznej:

Tarbuc Cristiana Emanuela_Romania_Tipat_ulei pe carton

Vasilescu Ana-Maria_Romania_Joc de umbre

Vassiliki Iliakopoulou_Greece_Going up to the Acropolis_Tempera

Yavuz Irmak_Turkey_Age of Mechanization_pen

Yunus Kaya_Turkey_Respect for People_mixed media

Graphics section

Adam Czech_Poland_Life like a film_Algraphy

Adam Czech_Poland_Of chestnuts_Algraphy

Albina Dealessi_Italy_X PU LII YB p.d.a Woodcut Graphics

Albina Dealessi_Italy_X PU LIII BY p.d.a Woodcut Graphics

Alejandra Coirini_Argentina_Beach afternoon_photolithography-engraving

Alejandra Coirini_Argentina_Having tea with jellyfish_photolithography-engraving

Aleksander Józef Olszewski_Polonia_Opus Nr1

Aleksandra Kwiecień_Poland_On the porch_own technique

Aleksandra Kwiecień_Poland_Notes of memories_collage

Alexandru Jakabhazi_Romania_Contraste_C3+X5

Ana Milosavljevic_Serbia_Hvatac Snova (Dream Catcher)_collagraphy, linocut

Ana Milosavljevic_Serbia_Jesenji Dan (Autumn day)_collagraphy, linocut

Anastasia Stoiciu_Romania_Palat

Andrzej Markiewicz_Polonia_Ryba1

Andrzej Markiewicz_Polonia_Ryba2

Aneta Mierzwa_Poland_Materie BB II_linocut

Aneta Mierzwa_Poland_Materie BB_linocut

Antonio Canau_Portugal_Symbiotic Translucent Mechanical Human Head!_Digital Print

Antonio Canau_Portugal_Two Symbiotic Human Mechanical Forms!_Digital Print
Apoorwa Dhiman_India_Noodles_Etching
Apoorwa Dhiman_India_Rani_Etching
Aylin Güngör_Turkey_Techno Bunny World_Dijital Illustration
Aylin Güngör_Turkey_World repairman_Dijital Illustration
Balajti Karoly_Romania_No.952
Balajti Karoly_Romania_Op.nr.1578_Ekslibris Prof.H.P
Balan Maria Luiza_Romania_Univers interior_Linogravura
Barbara Komaniecka_Poland_Mirror I_alintaglio
Barbara Komaniecka_Poland_Mirror II_alintaglio
Basak Cakmak_Turkey_Pot1_Digital Painting
Basak Cakmak_Turkey_Pot2_Digital Painting
Ben Saad Karima_Tunisie_Home machine
Ben Saad Karima_Tunisie_Les fugeurs
Bianca Bondoc_Romania_Acvatic
Bianca Bondoc_Romania_Foc în apă_acuarelă
Bojana Mihajlovic_Bosnia and Herzegovina_Weaving 1_dry stamp
Buse Kızıllırmak Çekinmez_Turkey_Silhouette_Aquatint and Engraving
Carolina Korber_Mexico_Extracorpous_lithography and linography and chine colle
Carolina Korber_Mexico_Intracorpous_lithography and linography and chine colle
Christina Salamon_Austria_Cohesion_ink on paper
Christina Salamon_Austria_Solitude_ink on paper
Claudia Feti_Romania_Visător
Claudia Garcia_Argentina_Diversitas_C.G.D
Claudia Garcia_Argentina_Thoughts_C.G.D

Claudia Lazar_Romania_The Effect of a Touch_Perfectly Cut
Cleo Wilkinson_Australia_Inception V_Mezzotint
Cleo Wilkinson_Australia_Pomegranates_Mezzotint
Codrina Ionita_Romania_Ochi de lumina I_Aquaforte_Aquatinta
Codrina Ionita_Romania_Ochi de lumina II_Aquaforte_Aquatinta
Corina Nani_Romania_Light in the ocean
Corina Nani_Romania_The silence of the ocean
Cristina Drăniceanu_Romania_Memorias afectiva I_aquaforte
Cristina Drăniceanu_Romania_Memorias afectiva II_aquaforte
Daniela Areta Voștinar_România_The core of my Universe,_CGD
Daria Avdanina_Russia_Gold fractal
Daria Avdanina_Russia_Green fractal
Daria Jarosz_Poland_Yugen_etching with aquatint
Diatverema_Austria_Heart of Forest_inkdrawing
Diatverema_Austria_Stolen Heart_inkdrawing
Dizar Ercivan Zencirci_Turkey_No name_collography_Printmaking
Dominika Morariu_Serbia_Small univers 1_digital print
Dominika Morariu_Serbia_Small univers 2_digital print
Ebru Kaçar_Turkey_Spider Web I_collage
Ebru Kaçar_Turkey_Spider Web II_collage
Eda Nur Yavuzay_Türkey_Trees_Monotype
Eda Nur Yavuzay_Türkey_Trees_Monotype
Edvin Dragičević_Croatia_Monsieur Death is not in a hurry_Etching
Edwar Benigno Barzola Pillaca_Peru_Introspectio_Xilography-graphic engraving
Elif Tarlakazan_Turkey_Shamane Dance_original printing

Elsa Dommarco_Argentina_Thoughts_photolithography-engraving
Elsa Dommarco_Argentina_Words_photolithography-engraving
Emanuel Cárdenas_México_Tres microcosmos_xilography
Emre Çalış_Turkey_Meeting_Ink on Paper_Painting
Erhun Şengül_Turkey_Chaos_Digital Drawing
Erzsébet '57 Palásti_Hungary_Metamorphosis I._Digital Print
Erzsébet '57 Palásti_Hungary_Metamorphosis II._Digital Print
Esma Tatar_Türkey_Darkale's Time_digital collage
Ferrah Nur DüNDAR_Türkey_Connect_Digital Art
Floki Gauvry_Argentina_Drops of Light_Digital print
Floki Gauvry_Argentina_Green drop_Digital print
Florin Stoiciu_Romania_Mask_monoprint
Gerardo Israel Saucedo Martínez_México_Life is Given_Graphite_Draw
Gerardo Israel Saucedo Martínez_México_Trinary System_Graphite and Ink_Draw
Gimena Chora_México_Cósmica líquida Obra
Gökçe Aysun Kılıç_Turkey_Mechanical Snail
Gökçe Aysun Kılıç_Turkey_Mechanical Tortoise
Guillermo Velasquez_Argentina_My inner garden_Aquatint Etching and Simultaneous
Printing of Colors Graphics
Guillermo Velasquez_Argentina_The path of my dreams_Aquatint Etching and
Simultaneous Printing of Colors Graphics
Ignacio Navarro Cortez_México_Aquí la Paz está percutida_Mixta
Ildikó Biró_Hungary_Fading Dimensions_CGD
Iosif Mihailo_Romania_Micro structures_CAD
Ishu Jindal_India_Nayika-1_etching & aquatint, C3,C5
Ishu Jindal_India_Nayika-2_etching & aquatint, C3,C5

Jaco Putker_Netherlands_The Golem_photopolymer etching
Jaco Putker_Netherlands_The Grey II_photopolymer etching
Janne Laine_Finland_Creation_Heliogravure
Janne Laine_Finland_Golem_Heliogravure
Julia Rut_Poland_Blue Monday_flatprinting
Julia Rut_Poland_Ukryta_flatprinting
Karolina Dźbik_Poland_Flights_pencil on paper
Karolina Dźbik_Poland_Flights_pencil on paper
Katarzyna Nowicka-Urbańska_Poland_Diary in Images I_own Technique_Collage
Katarzyna Nowicka-Urbańska_Poland_Diary in Images II_own technique_Collage
Keziban Kibar_Türkey_Confrontation_Collage
Lavinia Antonia Coşovliu_Romania_The Secret Eye_culori de apă_baiț_carioca_pe hârtie Favini
Łukasz Cywicki_Poland_Person of time - 61_linocut
Łukasz Cywicki_Poland_Person of time - 63_linocut
Lukasz Koniuszy_Poland_Sadowa-5_intaglio
Lukasz Koniuszy_Poland_Smolenia-6_intaglio
Madalin Stefan_Romania_Răbadare_grafica digitală
Marcel Munteanu_Romania_Self-Portrait 1_ink on paper
Marcel Munteanu_Romania_Self-Portrait 2_ink on paper
Mariusz Dański_Poland_From_cycle_Ha_i_Q-Behind the window_digital print
Mariusz Dański_Poland_From_cycle_Ha_i_Q-Under the window_digital print
Meryem Duman_Turkey_Architectural Memory 1_analog collage
Mine Küçük_Türkey_Anonymous_Digital Illustration
Monica Nechita_Romania_Insectorum Vita_creion grafit, cafea pe lemn
Nicoleta Cristina Cărare_Romania_Microunivers feminin_tehnică mixtă

Nicoleta Cristina Cărare_Romania_Microunivers_tehnică mixtă
Ovidiu Petca_Romania_Childhood_digital art
Ovidiu Petca_Romania_The golden age_digital art
Özlem Uyan_Türkey_Journey of wheat_Digital Illustration
Pablo Cárdenas_México_Hombre microcosmos obra
Paola Villalobos_Mexico_What lives in my mind_Monotype
Patrik Brzezicki_Poland_Untitled_flat printing
Patrik Brzezicki_Poland_Untitled_mixed technique
Pembe Aktürk_Turkey_Explore_DTC
Petti Velici_Romania_Acvatic_tehnică mixtă
Petti Velici_Romania_Glissando_tehnică mixtă
Plastin Krisztina Mercedes_Romania_Armonia
Plastin Krisztina Mercedes_Romania_Bucuria Dansului
Popa Ioana Liana_Romania_My Universe_TM
Popa Ioana Liana_Romania_Our little universe_TM
Rakesh Bani_India_Puzzle-II_C3-C5
Rakesh Bani_Puzzle-I_C3-C5
Ramon Moya Lopez_Spania_Maternidad
Ramon Moya Lopez_Spania_Mi Mundo
Raquel Gociol_Argentina_Small Universes I_Digital Stamp Graphics
Raquel Gociol_Argentina_Small Universes II_Digital Stamp Graphics
Rasim Sarikaya_Turkey_And the God Created the mankind_digital painting_graphics
Rossen Stanoev_Bulgaria_Apocalypse now_mixed media
Rossen Stanoev_Bulgaria_Innuendo_mixed media
Ruben Dario Acosta_Argentina_Eva and her wolf III_Reduction print

Ruben Dario Acosta_Argentina_Eva the engraver_Reduction print
Sandra Malczewska_Poland_Forest_Digital graphics print
Sânziana Gheorghe_Romania_Self 1_gravură experimentală
Sânziana Gheorghe_Romania_Self 2_gravură experimentală
Sarolta Puskai_Romania_Queen Anne's lace_print digital
Sarolta Puskai_Romania_The Queen Anne's lace nest_print digital
Selvihan Kilic Ates_Turkey_Spring 1_cgd
Selvihan Kilic Ates_Turkey_Spring 2_cgd
Sergio Gómez_Mexico_El Sueño_Drypoint
Sergio Gómez_Mexico_Monochordium Mundi 2_Dry Point
Sergiu Zegrean_Romania_Old World
Sevgi Ari_Turkey_IntheBottle_Collage
Sezen Sevinç_Türkey_Existence from micro to macro_Collage
Sezen Sevinç_Türkey_Existence from micro to macro_Collage
Sidonius Constantinius Ionescu_Romania_Red Erotic_linogravura si acuarela
Sofya Cihan Canbolat_Turkey_Afish_mixedmedia
Stela Spatar_Romania_Ploaia I
Stela Spatar_Romania_Ploaia II
Stephen Menon_Malaysia_Say No, Say Yes 01
Stephen Menon_Malaysia_Say No, Say Yes 02
Susanne Dagmar Olsen_Danmark_Frog_linocut-graphic print
Susanne Dagmar Olsen_Denmark_Sea eagle_linocut_graphic print
Svetlana Konokhova_Russia_Frog on lotus leaf
Svetlana Konokhova_Russia_Snail on a fern etching
Szucs Eniko_Romania_Convergence_digital graphics

Tibor Jaeger_Suedia_The fragment of the moment

Tusai Isti_Romania_Uni-Vers_graphite drawing

Vlado Goreski_Slovenia_Micromundos 1

Vlado Goreski_Slovenia_Micromundos 2

Weronika Kiwior_Poland_My mind I_serigraphy

Weronika Kiwior_Poland_My mind II_serigraphy

Textile arts section

Agnieszka Uisce Jakubczyk_Ireland_Hanscape - Left_Weaving

Agnieszka Uisce Jakubczyk_Ireland_Hanscape - Right_Weaving

Alexandra Marin_Romania_Neurons_Batik wax dyeing, collage, handmade embroidery

Alina Andreica_Romania_Un moment între ieri și mâine_broderie

Alina Andreica_Romania_Universuri paralele_tehnică mixtă

Ana-Maria Panaitescu_Romania_Frumusețea ascunsă-Fluture_colaj și broderie

Ana-Maria Panaitescu_Romania_Frumusețea ascunsă-Tentacule_colaj și țesătură

Ana-Maria Rugescu_Romania_Încolțire_haute lisse

Ana-Maria Rugescu_Romania_Spațiu microscopic_tehnică mixtă

Anca Luiza Zaharia_Romania_1 - Vibrații NO.8_digital print pe lycra peliculizat

Anca Luiza Zaharia_Romania_2 - Vibrații NO.8_digital print pe lycra peliculizat

Angela Semenescu_Romania_Capilare

Angela Semenescu_Romania_Structuri

Becheanu Isabella_Romania_Breath it or Leave it_tehnică mixtă și împâslire

Becheanu Isabella_Romania_Casa mea e Casa ta_tehnică mixtă

Bożena Kuzio-Bilska_Poland_From the series in Journey1_own technique

Bożena Kuzio-Bilska_Poland_From the series in Journey2_own technique